

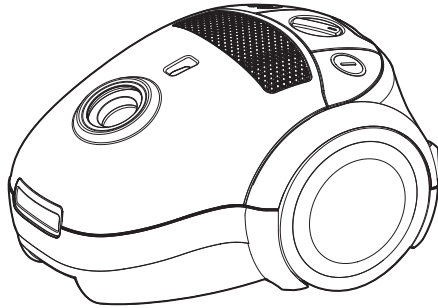
Model	VB27**R**/VB27**N**		
Language	English+Cesky jazyk+Slovenian+Polski+Magyar□□		
Page	36	Color(cover/body)	2/1
Material	Weight 100g	Size(W*H)	215 X 280 (mm)
Date	2008.07.19	Designer	Zhang Qingnan
Part No.	MFL47170611	Description	Owner's Manual

### Chage Record

No.	Change Content	ECO No.	Date	Designer	Confirm
①					
②					
③					
④					
⑤					
⑥					
⑦					
⑧					
⑨					



**LG**



**VB27\*\*R\*\***

**VB27\*\*N\*\***

**E** | English

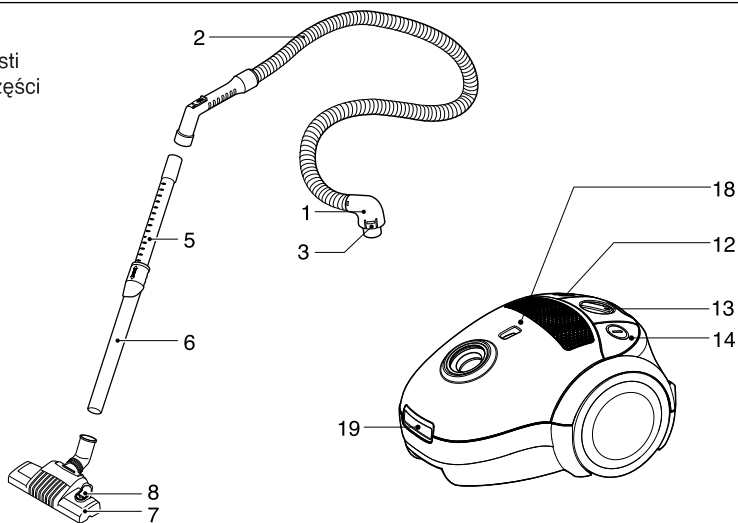
**C** | Cesky jazyk

**S** | Slovenčina

**P** | Polski

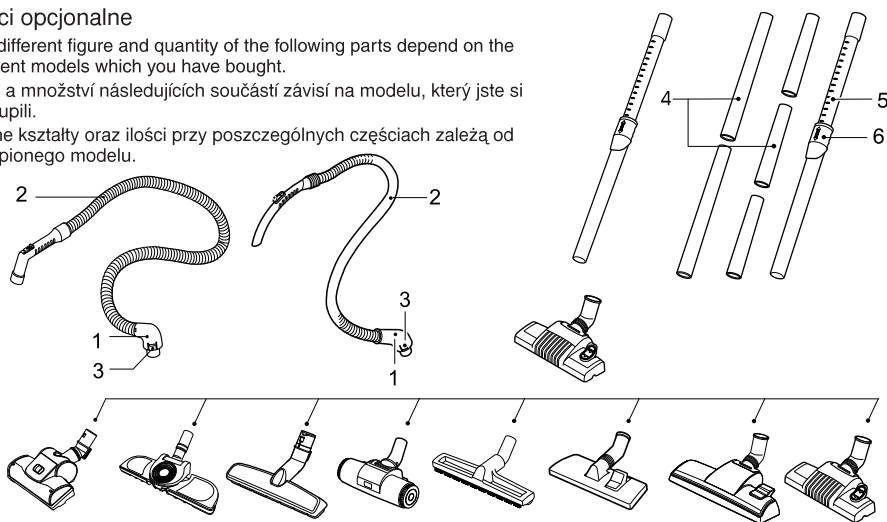
**M** | Magyar

Basic Parts  
 Základní součásti  
 Podstawowe części



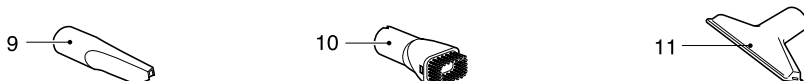
Optional Parts  
 Volitelné součásti  
 Części opcjonalne

- The different figure and quantity of the following parts depend on the different models which you have bought.
- Typy a množství následujících součástí závisí na modelu, který jste si zakoupili.
- Różne kształty oraz ilości przy poszczególnych częściach zależą od zakupionego modelu.

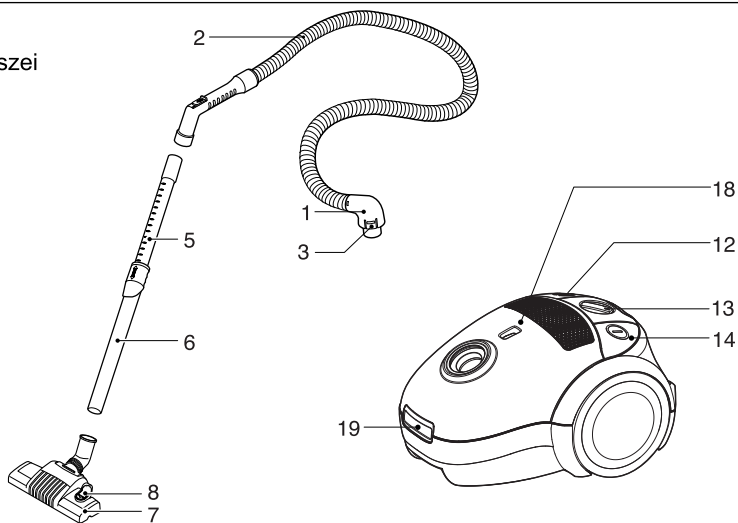


Accessory  
 Příslušenství  
 Akcesoria

- These specifications are subject to change according to the agent / buyer's request.
- Tyto údaje se mohou měnit podle požadavků prodejce/kupujícího.
- Specyfikacje te mogą ulec zmianie w zależności od prośby agenta / kupującego.

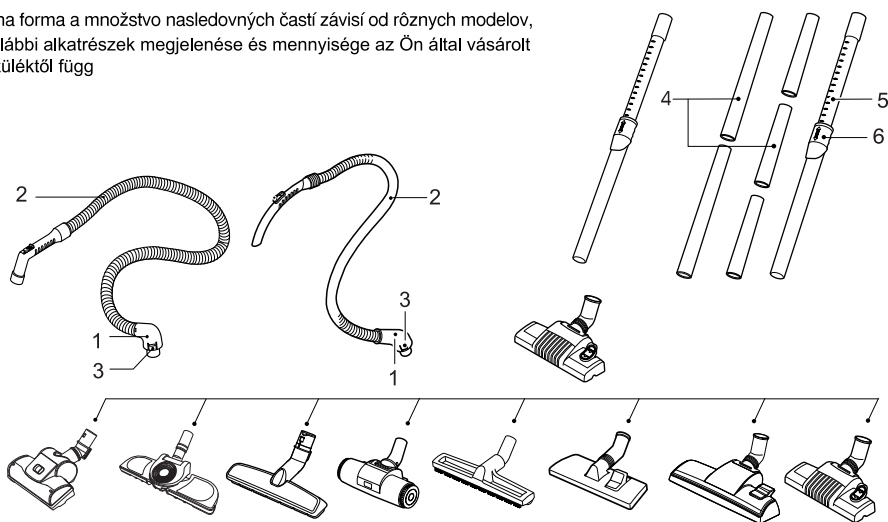


**Základné časti  
A készülék részei**



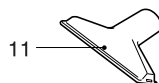
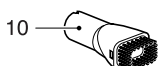
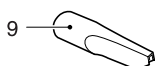
**Voliteľné časti  
Kiegészítő elemek**

- Różna forma a mnożstwo nasledownych części zależy od różnych modelow,
- Az alábbi alkatrészek megjelenése és mennyisége az Ön által vásárolt készüléktől függ

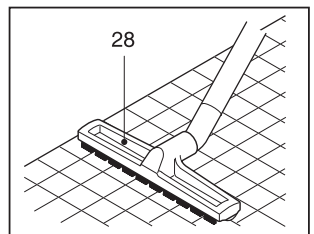
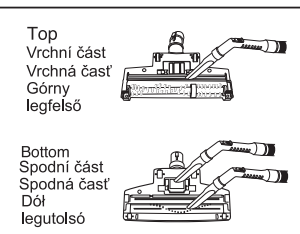
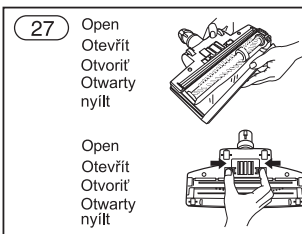
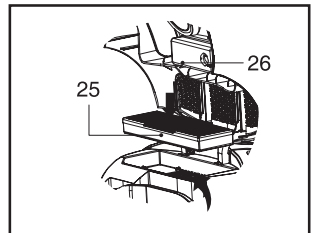
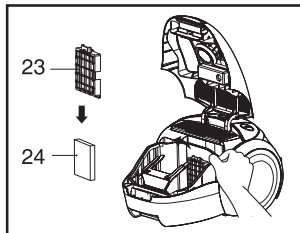
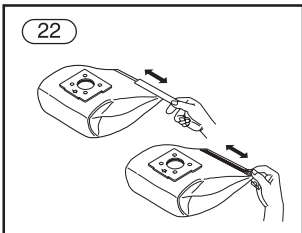
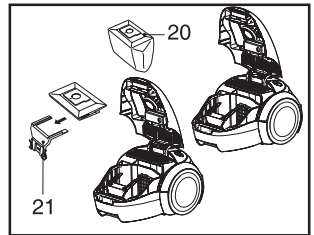
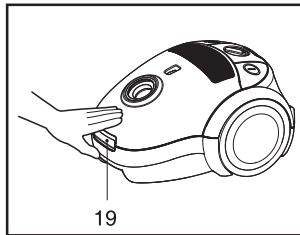
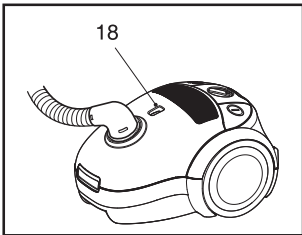
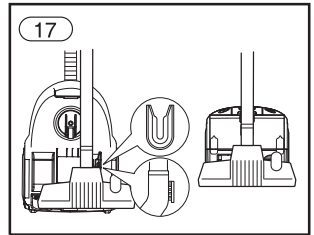
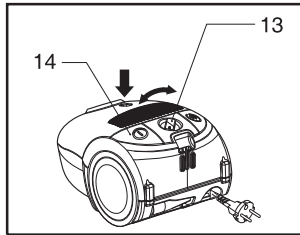
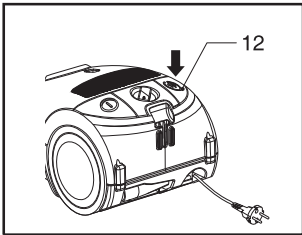
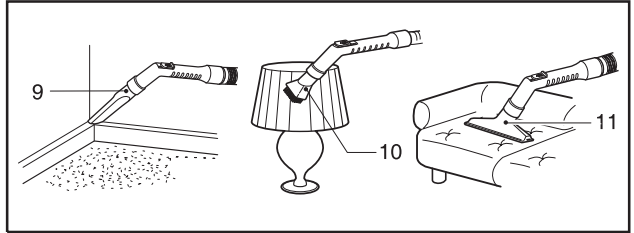
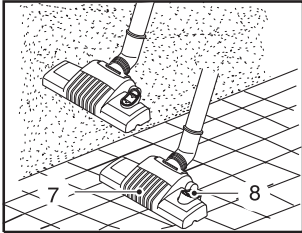
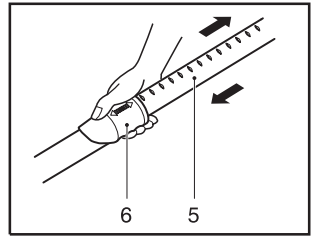
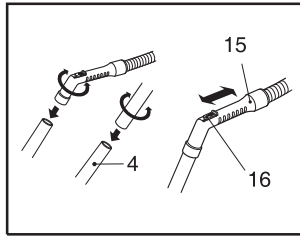
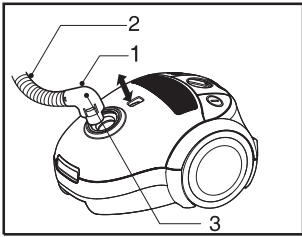


**Príslušenstvo  
Tartozékok**

- Tieto špecifikácie podliehajú zmene podľa požiadavky predajcu / kupujúceho.
- A tartozékok a forgalmazó / vevő igényeinek megfelelően eltérhetnek.



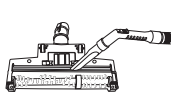




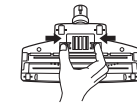
27 Open  
Otvěřit  
Otvorit  
Otwarty  
nylilt



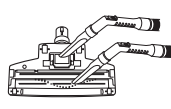
Top  
Vrchní část  
Vrchná část  
Górny  
legfelső



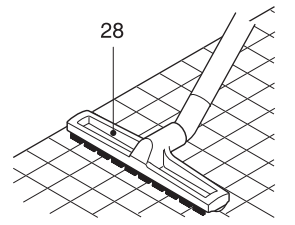
Open  
Otvěřit  
Otvorit  
Otwarty  
nylilt



Bottom  
Spodní část  
Spodná část  
Dół  
legutolsó



28



# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before using your vacuum cleaner to prevent the risk of fire, electric shock, personal injury, or damage when using the vacuum cleaner. This guide does not cover all possible conditions that may occur. Always contact your service agent or manufacturer about problems that you do not understand. This appliance complies with the following ECDirectives :-73/23/EEC, 93/68/EEC-Low Voltage Directive-89/336EEC -EMC Directive.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION." These words mean:



**WARNING**

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause serious bodily harm or death.



**CAUTION**

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause bodily injury or property damage.



**WARNING**

- **Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit or when cleaner is not in use.**

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.

- **Do not use vacuum cleaner to pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, or hot ashes.**

Doing so could result in death, fire or electrical shock.

- **Do not vacuum flammable or explosive substances such as gasoline, benzene, thinners, propane (liquids or gases).**

The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion. Doing so could result in death or personal injury.

- **Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.**

Doing so could result in death or electrical shock.

- **Do not unplug by pulling on cord.**

Doing so could result in product damage or electrical shock. To unplug, grasp the plug, not the cord.

- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.**

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.

- **Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.**

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or fire or product damage.

- **Do not allow to be used as toy. Close attention is necessary when used by or near children.**

Personal injury or product damage could result.

- **Do not use the vacuum cleaner if the power cord or plug is damaged or faulty.**

Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.

- **Do not use vacuum cleaner if it has been under water.**

Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.



## WARNING

- **Do not continue to vacuum if any parts appear missing or damaged.**

Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.

- **Do not use an extension cord with this vacuum cleaner**

Fire hazard or product damage could result.

- **Using proper voltage.**

Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the bottom of vacuum cleaner.

- **Turn off all controls before unplugging.**

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.

- **Do not change the plug in any way.**

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or product damage. Doing so result in death. If plug does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet.

- **Repairs to electrical appliances may only be performed by qualified service engineers.**

Improper repairs may lead to serious hazards for the user.

- **Do not plug in if control knob is not in OFF position.**

Personal injury or product damage could result. (Depending on model)

- **Keep children away and beware of obstructions when rewinding the cord to prevent personal injury.**

The cord moves rapidly when rewinding. (Depending on model)

- **The hose contains electrical wires. Do not use it if it is damaged, cut or punctured.**

Failure to do so could result in death, or electrical shock. (Depending on model)

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



## CAUTION

- **Do not put any objects into openings.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use with any opening blocked: keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner without dust tank and/or filters in place.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc.**  
They may damage the cleaner or dust bin.
- **Store the vacuum cleaner indoors.**  
Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping over it.
- **The vacuum cleaner is not intended to use by young children or infirm people without supervision.**  
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Only use parts produced or recommended by LG Electronics Service Agents.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Use only as described in this manual. Use only with LG recommended or approved attachments and accessories.**  
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **To avoid personal injury and to prevent the machine from falling when cleaning stairs, always place it at the bottom of stairs.**  
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Use accessory nozzles in sofa mode.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Make sure the filters (exhaust filter and motor safety filter) are completely dry before replacing in the machine.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not dry the filter in an oven or microwave.**  
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry the filter in a clothes dryer.**  
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry near an open flame.**  
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Always clean the dust bin after vacuuming carpet cleaners or fresheners, powders and fine dust.**  
  
These products clog the filters, reduce airflow and can cause damage to the cleaner. Failure to clean the dust bin could cause permanent damage to the cleaner. (Depending on model)
- **Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner.**  
The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. Personal injury or product damage could result. **You should grasp the carrier handle** when you are removing the vacuum cleaner. (Depending on model)
- **If after emptying the dust tank the indicator light is on (red), clean the dust tank.**  
Failure to do so could result in product damage. (Depending on model)

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



## CAUTION

### **Thermal protector :**

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the vacuum cleaner in case of motor overheating. If the vacuum cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the vacuum cleaner. Check the vacuum cleaner for possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the vacuum cleaner. After the 30 minute period, plug the vacuum cleaner back in and turn on the switch.

# DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím vašeho vysavače si přečtěte a dodržujte všechny pokyny, abyste předešli riziku požáru, úrazu elektrickým proudem, zranění nebo hmotných škod. Tato příručka nezahrnuje veškeré situace, které by mohly nastat. Pokud máte problém, se kterým si nevíte rady, vždy kontaktujte zástupce servisu nebo výrobce. Tento přístroj vyhovuje následujícím směrnici ES: – 72/23/EEC, 96/98/EEC – směrnice o nízkonapětových zařízeních, 89/336/EEC – směrnice o elektromagnetické kompatibilitě.



Toto je symbol bezpečnostního upozornění.

Tento symbol upozorňuje na možná rizika, která mohou způsobit smrt nebo zranění vás nebo dalších osob.

Všechna bezpečnostní upozornění budou uvedena symbolem bezpečnostního upozornění a slovem „VAROVÁNÍ“ nebo „VÝSTRAHA“. Tato slova znamenají:



## VAROVÁNÍ

Tento symbol upozorňuje na rizika nebo nebezpečné postupy, které mohou způsobit vážné zranění nebo smrt.



## VÝSTRAHA

Tento symbol upozorňuje na rizika nebo nebezpečné postupy, které mohou způsobit zranění nebo hmotné škody.



## VAROVÁNÍ

- **Před údržbou nebo čištěním přístroje, nebo když vysavač není používán, odpojte přístroj od napájení.**

V opačném případě hrozí úraz elektrickým proudem nebo zranění.

- **Nepoužívejte vysavač k vysávání hořících nebo doutnajících materiálů jako cigarety nebo horký popel.**

Mohlo by dojít k nehodě s následkem smrti, požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- **Nevysávejte hořlavé nebo výbušné materiály jako benzín, benzen, ředidla nebo propan (kapaliny nebo plyny).**

Výpary z těchto látek mohou způsobit riziko požáru nebo výbuchu. Jejich vysávání může mít za následek smrt nebo zranění.

- **Nemanipulujte s vysavačem ani jej nezapínejte vlhkýma rukama.**

Mohlo by dojít k nehodě s následkem smrti nebo úrazu elektrickým proudem.

- **Nevypínejte taháním za šňůru.** Mohlo by dojít k nehodě s následkem poškození přístroje nebo úrazu elektrickým proudem. Při odpojování tahejte za zástrčku, nikoli za šňůru..

- **Udržujte vlasy, volné oblečení, prsty a veškeré části těla v bezpečné vzdálenosti od otvorů a pohyblivých součástí.**

V opačném případě hrozí úraz elektrickým proudem nebo zranění.

- **Netahejte ani nepřenášejte vysavač za šňůru, nepoužívejte šňůru namísto rukojeti, nenechte šňůru přiskřípnout ve dveřích ani ji netahejte kolem ostrých hran nebo rohů. Nepřetahujte vysavač přes napájecí kabel. Udržujte napájecí kabel v bezpečné vzdálenosti horkých objektů.**

V opačném případě hrozí úraz elektrickým proudem, zranění, požár nebo poškození přístroje.

- **Nepoužívejte vysavač jako hračku. Pokud je používán dětmi nebo v blízkosti dětí, zachovávejte zvýšenou opatrnost.**

Může dojít k úrazu nebo poškození výrobku.

- **Nepoužívejte vysavač, je-li přírodní šňůra nebo zástrčka poškozená nebo vadná.**

Může dojít k úrazu nebo poškození výrobku. V takových případech kontaktujte zástupce servisu LG Electronics, abyste předešli riziku.

- **Nepoužívejte vysavač bez opravy, když byl pod vodou.**

Může dojít k úrazu nebo poškození výrobku.

V takových případech kontaktujte zástupce servisu LG Electronics, abyste předešli riziku.

- **Pokud některá součást chybí nebo je poškozena, nepokračujte ve vysávání.**

Může dojít k úrazu nebo poškození výrobku.

V takových případech kontaktujte zástupce servisu LG Electronics, abyste předešli riziku.

- **Pro napájení tohoto vysavače nepoužívejte prodlužovací šňůru.**

Může dojít k požáru nebo poškození výrobku.

## VAROVÁNÍ

- **Používejte správné napájecí napětí.**  
Použití nesprávného napětí může způsobit poškození motoru nebo zranění uživatele. Správné napětí je uvedeno na spodní straně vysavače.
- **Před odpojením od napájení vypněte všechny ovládací prvky.**  
V opačném případě hrozí úraz elektrickým proudem nebo zranění.
- **Zástrčku žádným způsobem nepozměňujte.**  
V opačném případě hrozí úraz elektrickým proudem, zranění, nebo poškození přístroje. Taková činnost je životu nebezpečná. Pokud se zástrčka nehodí do zásuvky, požádejte elektrikáře o instalaci vhodné zásuvky.
- **Opravy elektrických zařízení smí provádět jen kvalifikovaný servisní technik.**  
Nekvalifikované opravy mohou mít za následek vážná rizika pro uživatele.
- **Nepřibližujte prsty k rotujícím součástem.**  
V opačném případě může dojít k poškození přístroje. rotující součást.
- **Nezapojujte vysavač, když vypínač není v poloze OFF (Vypnuto).**  
Může dojít k úrazu nebo poškození výrobku. (V závislosti na modelu)
- **Při navíjení napájecího kabelu udržujte děti v bezpečné vzdálenosti a věnujte pozornost překážkám, aby nedošlo k úrazu.**  
Kabel se při navíjení rychle pohybuje. (V závislosti na modelu)
- **Hadice obsahuje elektrické vodiče. Nepoužívejte ji, pokud je poškozená, naříznutá nebo propíchnutá.**  
V opačném případě hrozí smrt nebo úraz elektrickým proudem. (V závislosti na modelu)

# DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

## VÝSTRAHA

- **Nevkládejte žádné předměty do otvorů.**  
V opačném případě může dojít k poškození přístroje.
- **Nepoužívejte vysavač, pokud je zablokován některý otvor – udržujte je čisté od prachu, vláken, vlasů a čehokoli, co by mohlo bránit průchodu vzduchu.**  
V opačném případě může dojít k poškození přístroje.
- **Nepoužívejte vysavač bez nainstalovaného zásobníku na prach a filtrů.**  
V opačném případě může dojít k poškození přístroje.
- **Nevsávejte ostré tvrdé předměty, malé hračky, špendlíky, kancelářské svorky apod.**  
Může dojít k poškození vysavače nebo zásobníku na prach.
- **Vysavač skladujte ve vnitřních prostorách.**  
Po použití vysavač uklíďte, abyste předešli nehodám způsobeným zakopnutím o něj.
- **Vysavač není určen pro použití malými dětmi nebo invalidními osobami bez dozoru.**  
V opačném případě může dojít k úrazu nebo poškození přístroje.
- **Používejte pouze součásti vyrobené firmou LG Electronics nebo doporučené zástupcem servisu.**  
V opačném případě může dojít k poškození přístroje.
- **Používejte vysavač pouze způsobem popsaným v této příručce. Používejte pouze s příslušenstvím a doplňky doporučenými nebo schválenými firmou LG.**  
V opačném případě může dojít k úrazu nebo poškození přístroje.
- **Abyste předešli úrazu nebo pádu přístroje, při vysávání schodů jej vždy umístěte na spodní stranu schodiště.**  
V opačném případě může dojít k úrazu nebo poškození přístroje.
- **V režimu vysávání pohovek je nutné používat přídatné hubice.**  
V opačném případě může dojít k poškození přístroje.
  - 1) **Sací výkon může být snížen při nasátí větších kousků prachu. V takovém případě vyčistěte vzduchový filtr a odvod vzduchu.**  
(V závislosti na modelu)
  - 2) **Pokud po vyprázdnění zásobníku na prach je indikátor rozsvícený (červeně) nebo bliká, vyčistěte vzduchový filtr, odvod vzduchu, zásobník na prach a víko.**  
(V závislosti na modelu)V opačném případě může dojít k poškození přístroje. Když indikátor bliká déle než 2-3 minuty, sací výkon se sníží za účelem ochrany motoru před přehřátím.
- **Před umístěním filtrů (výfukového, vzduchového a bezpečnostního filtru motoru) do přístroje se ujistěte, že jsou zcela suché.**  
V opačném případě může dojít k poškození přístroje.
- **Nesuňte filtry v troubě nebo mikrovlnné troubě.**  
V opačném případě hrozí riziko požáru.
- **Nesuňte filtry v sušičce na šaty.**  
V opačném případě hrozí riziko požáru.
- **Nesuňte filtry nad otevřeným plamenem.**  
V opačném případě hrozí riziko požáru.
- **Netlačte ani netahejte za páku na vysavači**  
Pokud je páka poškozena, vysavač nemusí pracovat správně a indikátor může červeně blikat a může se ozvat zvukové znamení, i když zásobník na prach není plný.  
V takovém případě kontaktujte zástupce servisu LG Electronics.
- **Po vysávání čističů na koberce, osvěžovačů, pudru nebo jemného prachu vždy vyčistěte zásobník na prach.**  
Tyto látky ucpávají filtry, snižují průtok vzduchu a mohou způsobit poškození vysavače.





## VÝSTRAHA

Opomenutí vyčistit zásobník na prach může mít za následek trvalé poškození vysavače. (V závislosti na modelu)

- **Při přemísťování vysavače jej neuchopujte za rukojeť zásobníku na prach.**

Tělo vysavače by mohlo spadnout poté, co by se zásobník a tělo oddělily. Může dojít k úrazu nebo poškození výrobku.

Při přenášení vysavače byste jej měli držet za rukojeť pro přenášení.

(V závislosti na modelu)

- **Pokud po vyprázdnění zásobníku na prach je indikátor rozsvícený (červeně) nebo bliká, vyčistěte zásobník na prach.**

V opačném případě může dojít k poškození přístroje.

(V závislosti na modelu)

### **Tepelná ochrana:**

Tento vysavač má speciální termostat, který chrání vysavač v případě přehřátí motoru. Jestliže se vysavač náhle vypne, vypněte vypínač a odpojte vysavač ze sítě.

Zkontrolujte možný zdroj přehřátí vysavače, jako je plný zásobník na prach, ucpaná hadice nebo zanesený filtr. Jsou-li tyto důvody zjištěny, odstraňte je a vyčkejte aspoň 30 minut před dalším používáním vysavače. Po uplynutí 30 minut zapojte přívodní šňůru vysavače a zapněte vypínač. Jestliže se vysavač opět nespustí, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře.

# DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Pred použitím vysávača si prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov, aby ste pri používaní vysávača predišli nebezpečenstvu požiaru, poraneniu elektrickým prúdom, poraneniu osôb, alebo škodám. Táto príručka neobsahuje všetky okolnosti, ktoré sa môžu vyskytnúť. Pri problémoch, ktorým nerozumiете, vždy kontaktujte servisného pracovníka alebo výrobcu. Toto zariadenie vyhovuje nasledovným smerniciam EC: - smernica 73/23/EEC a 93/68/EEC o nízkonapäťových zariadeniach, smernica 89/336EEC – EMC.



Toto je bezpečnostný symbol varovania.

Tento symbol vás varuje pred potenciálnym nebezpečenstvom, ktoré by mohlo vás a ostatných zabiť alebo poraniť.

Všetky bezpečnostné odkazy budú nasledovať za bezpečnostným symbolom varovania a tiež za slovami "VÝSTRAHA" alebo "UPOZORNENIE".

Tieto slová znamenajú:



## VÝSTRAHA

Tento symbol vás varuje pred hazardnými alebo nebezpečnými činnosťami, ktoré by mohli vyústiť do vážneho poranenia na tele alebo smrti.



## UPOZORNENIE

Tento symbol vás varuje pred hazardnými alebo nebezpečnými činnosťami, ktoré by mohli vyústiť do poranenia na tele alebo poškodenia na majetku.



## VÝSTRAHA

- **Pred servisnými prácami, čistením alebo ak zariadenie dlhšie nepoužívate odpojte sieťový kábel.**

Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť úraz elektrickým prúdom alebo poranenie osôb.

- **Vysávač nepoužívajte na vysávanie čohokoľvek, čo horí alebo dymí, ako sú napríklad cigarety alebo horúci popol.**

Ak tak urobíte, môže to viesť k smrti, požiaru alebo poraneniu alebo k úrazu elektrickým prúdom.

- **Nevysávajte horľavé alebo výbušné látky, ako sú benzín, benzén, riedidlá, propán (tekutiny alebo plyny).**

Výpary z týchto látok môžu vytvoriť nebezpečenstvo požiaru alebo výbuch. Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť smrť alebo poranenie osôb.

- **So zástrčkou ani s vysávačom nemanipulujte mokrými rukami.**

Ak tak urobíte, môže to viesť k smrti alebo úrazu elektrickým prúdom.

- **Pri odpájaní, neťahajte za napájací kábel.**

Ak tak urobíte, môže to viesť k poškodeniu výrobku alebo k úrazu elektrickým prúdom. Pri odpájaní kábla vždy potiahnite za zástrčku, nie za kábel.

- **Vlasy, voľné oblečenie, prsty a všetky časti tela majte vždy mimo otvorov a pohybujúcich sa častí.**

Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť úraz elektrickým prúdom alebo poranenie osôb.

- **Zariadenie neťahajte ani neneste za napájací kábel, kábel nezatvárajte do dverí, ani ho nevedte cez ostré okraje alebo rohy.**

**Vysávačom neprechádzajte cez kábel. Kábel udržiavajte mimo horúcich povrchov.**

Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, poranenie osôb, požiar alebo poškodenie výrobku.

- **Nedovoľte, aby bolo zariadenie používané na hranie. Keď zariadenie používate v blízkosti detí, je potrebné, aby ste ho mali pod dozorom.** Môže to viesť k poraneniu osôb alebo k poškodeniu výrobku.

- **Vysávač nepoužívajte ak je poškodený alebo kazový napájací kábel alebo zástrčka.**

Môže to viesť k poraneniu osôb alebo k poškodeniu výrobku. V takýchto prípadoch kontaktujte schváleného servisného zástupcu LG Electronics, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu.

- **Ak bol vysávač pod vodou, nepoužívajte ho.**

Môže to viesť k poraneniu osôb alebo k poškodeniu výrobku. V takýchto prípadoch kontaktujte schváleného servisného zástupcu LG Electronics, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu.

## VÝSTRAHA

- **Ak sa na zariadení vyskytne akákoľvek chýbajúca časť alebo poškodenie, nepokračujte v jeho použití.**  
Môže to viesť k poraneniu osôb alebo k poškodeniu výrobku. V takýchto prípadoch kontaktujte schváleného servisného zástupcu LG Electronics, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu.
- **S týmto vysávačom nikdy nepoužívajte predlžovací kábel.**  
Mohlo by to viesť k poškodeniu výrobku alebo k požiaru.
- **Používajte správne napätie.**  
Používanie nesprávneho napätia môže viesť k poškodeniu motora a k možnému poraneniu používateľa. Správne napätie je uvedené na spodnej strane vysávača.
- **Pred odpojením zariadenia vypnite všetky ovládania.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť úraz elektrickým prúdom alebo poranenie osôb.
- **Zástrčku v žiadnom prípade nevymieňajte.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, poranenie osôb, požiar alebo poškodenie výrobku. Ak tak urobíte, môže to viesť až k smrti. Ak zástrčka do zásuvky nepasuje, zavolajte kvalifikovaného elektrikára, aby nainštaloval správnu zástrčku.
- **Opravy elektrických zariadení môžu vykonávať iba kvalifikovaní elektrotechnici.**  
Použitím neodborne opraveného prístroja môže byť používateľ vystavený vážnemu nebezpečenstvu.
- **Zariadenie nepripájajte ak nie je otočný regulátor vo vypnutej polohe.**  
Môže to viesť k poraneniu osôb alebo k poškodeniu výrobku. (Záleží od modelu)
- **Pri namotávaní kábla udržiajte deti mimo dosahu a dávajte pozor na prekážky, aby ste sa vyhli poraneniu osôb.**  
Pri navíjaní sa kábel pohybuje rýchlo. (Záleží od modelu)
- **Hadica obsahuje elektrické drôty. Nepoužívajte ju ak je poškodená, prerezaná alebo prederavená.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť smrť alebo úraz elektrickým prúdom. (Záleží od modelu)

# DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY



## UPOZORNENIE

- **Do otvorov nekladajte žiadne predmety.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť poškodenie výrobku.
- **Zariadenie nepoužívajte, ak je ktorýkoľvek z otvorov upchatý: otvory udržiajte bez prachu, chuchvalcov, vlasov a čokolôvek, čo by mohlo znížiť prúdenie vzduchu.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť poškodenie výrobku.
- **Zariadenie nepoužívajte bez zásobníka na prach a/alebo bez fitrov na mieste.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť poškodenie výrobku.
- **Vysávač nepoužívajte na vysávanie ostrých, ťažkých predmetov, malých hračiek, špendlíkov alebo spiniek.**  
Mohli by poškodiť vysávač alebo zásobník na prach.
- **Vysávač skladujte vo vnútri.**  
Po použití vysávač odložte, aby ste sa oň nepotkli.
- **Zariadenie nie je určené na to, aby ho používali malé deti alebo postihnuté osoby bez dohľadu.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť poranenie osôb alebo poškodenie výrobku.
- **Používajte iba časti vyrobené alebo schválené servisnými zástupcami LG Electronics.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť poškodenie výrobku.
- **Zariadenie používajte iba tak, ako je to uvedené v tomto návode na použitie. Používajte iba s doplnkami a príslušenstvom, ktoré je odporúčané spoločnosťou LG.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť poranenie osôb alebo poškodenie výrobku.
- **Aby ste sa vyhli osobnému poraneniu a aby zariadenie pri vysávaní schodov nespadlo, vždy ho umiestnite na spodnú stranu.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť poranenie osôb alebo poškodenie výrobku.
- **V režime pohovky vždy používajte násadce z príslušenstva.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť poškodenie výrobku.
- **Pred opätovným vložením do zariadenia sa uistite, že filtre (filter odsávania a filter motora) sú úplne suché.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť poškodenie výrobku.
- **Filter nesušte v rúre ani v mikrovlnke.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť nebezpečenstvo požiaru.
- **Filter nesušte v sušičke na oblečenie.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť nebezpečenstvo požiaru.
- **Nesušte ho v blízkosti otvoreného ohňa.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť nebezpečenstvo požiaru.
- **Zásobník na prach čistíte po každom vysávaní čistiacich alebo osviežujúcich prostriedkov na koberec, práškov a jemného prachu.**  
Tieto výrobky filtre upchávajú, znižujú prúdenie vzduchu a môžu spôsobiť poškodenie zariadenia. Ak zásobník na prach nevyčistíte, môžete tým spôsobiť trvalé poškodenie zariadenia. (Záleží od modelu)
- **Pri presúvaní vysávač nedržte za rukoväť zásobníka.**  
Pri oddelení zásobníka a telesa môže teleso vysávača spadnúť. Môže to viesť k poraneniu osôb alebo k poškodeniu výrobku. **Pri presúvaní by ste vysávač mali držať za rukoväť na prenášanie.** (Záleží od modelu)
- **Ak po vyprázdnení zásobníka na prach kontrolka zásobníka (červená) svieti, zásobník na prach vyčistite.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť poškodenie výrobku. (Záleží od modelu)

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY



### UPOZORNENIE

#### **Tepelná ochrana:**

Tento vysávač má špeciálny termostat, ktorý ho chráni v prípade prehriatia motora.

Ak sa vysávač zrazu vypne, vypnite vypínač a vysávač odpojte od siete.

Skontrolujte možný zdroj prehriatia, ako napríklad plný zásobník na prach, zablokovanú hadicu alebo zanesený filter.

Ak odhalíte niektorú z týchto príčin, odstráňte ju a pred ďalším použitím vysávača počkajte minimálne 30 minút. Po 30 minútach opätovne pripojte vysávač k sieti a zapnite.

# WAŻNE INSTRUKCJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć pożaru, porażenia prądem, wypadków lub uszkodzeń należy przed przystąpieniem do użytkowania odkurzacza przeczytać, a następnie przestrzegać wszystkie wskazówki. Przewodnik ten nie obejmuje wszystkich okoliczności, które mogą mieć miejsce. Zawsze w wypadku problemów, których nie potrafisz rozwiązać, prosimy o kontakt z serwisem lub producentem.

Niniejsze urządzenie jest zgodne następującym dyrektywami: - 73/23/EEC, 93/68/EEC - Dyrektywa niskich napięć - 89/336EEC - Dyrektywa zgodności elektromagnetycznej.



To jest symbol alarmu bezpieczeństwa.

Symbol ten ostrzega przed potencjalnymi zagrożeniami, które mogą spowodować śmierć lub inne wypadki.

Wszystkie komunikaty dotyczące bezpieczeństwa będą poprzedzone tym symbolem oraz słowami „OSTRZEŻENIE” lub „UWAGA”.

Znaczenia tych słów:



## OSTRZEŻENIE

Symbol ten ostrzega przed zagrożeniami lub niebezpiecznymi praktykami, które mogą spowodować poważny wypadek lub śmierć.



## UWAGA

Symbol ten ostrzega przed zagrożeniami lub niebezpiecznymi praktykami, które mogą spowodować wypadki lub uszkodzenia sprzętu.



## OSTRZEŻENIE

- **Jeżeli urządzenie jest nieużywane lub przed przystąpieniem do jego czyszczenia lub czynności serwisowych należy odłączyć kabel zasilania.**

Nie przestrzeganie tego może spowodować porażenie prądem lub inne wypadki.

- **Nie wolno używać odkurzacza do wciągania przedmiotów, które palą się lub dymią takich jak papierosy lub gorący popiół.**

Nie przestrzeganie tego może być przyczyną śmierci, pożaru lub porażenia prądem.

- **Nie wolno wciągać substancji łatwopalnych lub wybuchowych takich jak benzyna, benzen, rozpuszczalniki lub propan. (ciecze lub gazy).**

Opary tych substancji mogą być przyczyną pożaru lub eksplozji. Nie przestrzeganie tego może być przyczyną śmierci lub innych wypadków.

- **Nie wolno obsługiwać urządzenia lub wtyczki zasilania mokrymi rękoma.**

Nie przestrzeganie tego może być przyczyną śmierci lub porażenia prądem.

- **Nie wolno odłączać urządzenia ciągnąc za kabel.**

Nie przestrzeganie tego może być przyczyną uszkodzenia urządzenia lub porażenia prądem. Podczas odłączania zawsze chwytaj za wtyczkę, nigdy za kabel.

- **Długie włosy, luźne ubrania, palce i inne części ciała należy trzymać z dale od ruchomych części urządzenia.**

Nie przestrzeganie tego może spowodować porażenie prądem lub inne wypadki.

- **Nie wolno ciągnąć urządzenia za kabel, używać go jako uchwytu, zamykać na nim drzwi oraz przeciągać go po ostrych krawędziach lub narożnikach. Nie wolno przejeżdżać odkurzaczem po kablu zasilającym. Trzymać kabel z dala od gorących powierzchni.**

Nie przestrzeganie tego może spowodować porażenie prądem, inne wypadki, pożar lub uszkodzenie urządzenia.

- **Nie pozwól aby urządzenie było używane jako zabawka. Konieczna jest zwiększona uwaga podczas korzystania z urządzenia przez dzieci lub w ich pobliżu.**

Może zdarzyć się wypadek lub uszkodzenie sprzętu.

- **Nie korzystaj z odkurzacza, jeśli kabel zasilający lub wtyczka są zniszczone lub uszkodzone.**

Może zdarzyć się wypadek lub uszkodzenie sprzętu.

W takich wypadkach należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem LG Electronics.

- **Nie wolno korzystać z urządzenia bez naprawy, jeżeli uległo ono zanurzeniu w wodzie.**

Może zdarzyć się wypadek lub uszkodzenie sprzętu.

W takich wypadkach należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem LG Electronics.

## OSTRZEŻENIE

- **Nie wolno kontynuować odkurzania w razie wystąpienia usterki, braku lub uszkodzenia jakiegś części.**

Może zdarzyć się wypadek lub uszkodzenie sprzętu.

W takich wypadkach należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem LG Electronics.

- **Nie wolno używać kabli przedłużających z tym odkurzaczem**

Może wystąpić zagrożenie pożarem lub uszkodzenie sprzętu.

- **Właściwe napięcie.**

Korzystanie z zasilania o niewłaściwym napięciu, może spowodować uszkodzenie silnika oraz niebezpieczeństwo wypadków dla użytkownika. Właściwe napięcie podane jest na spodzie odkurzacza. Należy go przestrzegać, aby uniknąć zagrożenia.

- **Przed odłączeniem wtyczki z zasilania należy wyłączyć wszystkie urządzenia sterujące.**

Nie przestrzeganie tego może spowodować porażenie prądem lub inne wypadki.

- **Nie wolno w jakikolwiek sposób zmieniać wtyczki zasilania.**

Nie przestrzeganie tego może spowodować porażenie prądem, inne wypadki lub uszkodzenie urządzenia. Postępowanie takie może być przyczyną śmierci. Jeżeli wtyczka nie pasuje do gniazdko, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

- **Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowanych techników serwisu.**

Nieprawidłowe naprawy mogą prowadzić do poważnych zagrożeń dla użytkownika.

- **Nie wolno podłączać wtyczki jeżeli przełącznik nie jest w pozycji wyłączonej - OFF.**

Może zdarzyć się wypadek lub uszkodzenie sprzętu.

(W zależności od modelu)

- **Aby uniknąć wypadków, podczas zwijania kabla zasilającego, należy uważać na wszelkie przeszkody, a dzieci należy trzymać z daleka.**

Podczas zwijania kabel porusza się bardzo szybko.

(W zależności od modelu)

- **Wąż zawiera przewody elektryczne. Nie wolno go używać, jeżeli jest uszkodzony, przecięty, lub przebity.**

Nie przestrzeganie tego może spowodować śmierć lub porażenie prądem.

(W zależności od modelu)

# WAŻNE INSTRUKCJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA

## UWAGA

- **Do otworów znajdujących się w urządzeniu nie wolno wkładać jakichkolwiek przedmiotów .**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- **Nie wolno uruchamiać urządzenia jeżeli jakikolwiek otwór jest zablokowany: należy uważać aby był wolny od kurzu, nici, włosów lub czegokolwiek co może blokować przepływ powietrza.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- **Nie wolno używać odkurzacza bez założonego na miejsce pojemnika na kurz /lub filtrów.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- **Nie wolno przy pomocy odkurzacza wciągać ostrych i twardych przedmiotów, małych zabawek, szpilek, spinaczy do papieru, itp.**  
Mogą one uszkodzić odkurzacz lub pojemnik na kurz.
- **Odkurzacz należy przechowywać wewnątrz pomieszczeń.**  
Po zakończeniu sprzątania należy odłożyć odkurzacz na miejsce, aby uniknąć potknięcia się.
- **Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania bez nadzoru przez małe dzieci lub osoby niepełnosprawne.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować wypadki lub uszkodzenia sprzętu.
- **Należy używać tylko części produkowanych lub zalecanych przez LG Electronics.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- **Należy użytkować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi. Należy stosować akcesoria i przystawki tylko zalecane lub zatwierdzone przez LG.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować wypadki lub uszkodzenia sprzętu.
- **Aby uniknąć wypadków lub upadków odkurzacza ze schodów, zawsze podczas sprzątania należy ustawić urządzenia na ich dole.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować wypadki lub uszkodzenia sprzętu.
- **Końcówek akcesoryjnych należy używać w odpowiedni sposób.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- **Przed założeniem w urządzeniu należy się upewnić że filtry (wylotowy oraz zabezpieczający silnika ) są całkowicie suche.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować uszkodzenie urządzenia
- **Nie wolno suszyć filtrów w piekarniku lub w kuchence mikrofalowej.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować zagrożenie pożarem.
- **Nie wolno suszyć filtrów w suszarkach do ubrań.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować zagrożenie pożarem.
- **Nie wolno suszyć w pobliżu otwartego ognia.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować zagrożenie pożarem.
- **Należy zawsze wyczyścić pojemnik na kurz po odkurzeniu środków czyszczących i odświeżających z dywanów, proszków oraz drobnego kurzu.**  
Produkty te powodują zapychanie się filtrów, zmniejszenie przepływu powietrza oraz uszkodzenie urządzenia. Nie wyczyszczenie pojemnika na kurz może spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia.  
(W zależności od modelu)
- **Nie wolno chwytać za uchwyt pojemnika na kurz podczas przenoszenia odkurzacza.**  
Pojemnik na kurz może odłączyć się, a odkurzacz może upaść.  
Niebezpieczeństwo wypadków lub uszkodzeń sprzętu. Należy chwytać za uchwyt do noszenia podczas przenoszenia całego odkurzacza.  
(W zależności od modelu)
- **Jeżeli po opróżnieniu pojemnika na kurz kontrolka świeci (czerwone światło) lub miga, umyj pojemnik na kurz.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować uszkodzenie urządzenia.  
(W zależności od modelu)



 **UWAGA**

**Ochrona termiczna:**

Urządzenie to wyposażone jest w specjalny termostat, który chroni je przed przegrzaniem silnika. Jeżeli odkurzacz nagle zatrzyma się, należy go wyłączyć i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Sprawdź możliwą przyczynę przegrzania: pełny zbiornik na kurz, zapchany wąż lub filtr. Po znalezieniu przyczyny należy ją usunąć i odczekać, co najmniej 30 minut przed ponownym włączeniem urządzenia. Po 30 minutach podłącz urządzenie do gniazdka i włącz przełącznik. Jeżeli urządzenie ciągle nie działa, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

# FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A tűz, áramütés, személyi sérülés vagy anyagi kár elkerülése érdekében a készülék használatba vétele előtt gondosan olvassa el ezeket az előírásokat és a használat során tartsa be őket! Ez az útmutató nem tartalmazza az összes lehetséges esetet. Az Ön által nem értett problémák esetén mindig értesítse a hivatalos szervizt vagy a gyártót. A készülék a következő EU-irányelveknek felel meg: 73/23/EEC, 93/68/EEC - Kisfeszültségű irányelv –89/336EEC – Elektromágneses kompatibilitási (EMC) irányelv.



Ez a jelzés a biztonsági kockázatra figyelmeztet.

Ez a jelzés személyi sérülést vagy halált okozó veszély lehetőségére figyelmeztet.

Minden biztonsági előírás mellett a figyelmeztető jelzés és a "FIGYELEM!" vagy "VIGYÁZAT!" felhívás látható. A szavak jelentése:



## FIGYELEM!

Ez a jel olyan veszélyekre vagy nem biztonságos műveletekre hívja fel a figyelmet, amelyek súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.



## VIGYÁZAT!

Ez a jel olyan veszélyekre vagy nem biztonságos műveletekre hívja fel a figyelmet, amelyek személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhatnak.



## FIGYELEM!

- **A készüléket javítás, tisztítás vagy üzemen kívül helyezés előtt csatlakoztassa le a hálózati feszültségről!**

Ennek elmulasztása áramütést vagy személyi sérülést okozhat.

- **A készülékkel ne szívjon fel égő vagy füstölő anyagot, pl. cigarettát vagy forró hamut!**

Ez halált, tüzet vagy áramütést okozhat.

- **Ne szívjon fel gyúlékony vagy robbanékony anyagokat, pl. gázolajat, benzint, hígítót, propánt (folyadékot vagy gázt).**

Ezeknek az anyagoknak a gőzei tűz- és robbanásveszélyesek, halált vagy személyi sérülést okozhatnak.

- **Nedves kézzel ne csatlakoztassa a hálózatra és ne használja a készüléket!** Ez halált vagy áramütést okozhat.

- **A hálózati kábelt ne a kábelnél fogva húzza ki a hálózati csatlakozóból.**

Ennek következménye a készülék megrongálódása vagy áramütés lehet.

- **A haját, laza ruházatát, az ujját és minden testrészét tartsa távol a nyílásoktól és a mozgó alkatrészekről!**

Ennek be nem tartása áramütést vagy személyi sérülést okozhat.

- **A hálózati kábellel ne húzza a készüléket, ne használja fogantyúként, ne csukja rá**

**az ajtót, ne húzza éles tárgyak vagy sarkok körül! A készüléket ne vontassa át a kábel felett! A hálózati kábelt tartsa távol a fűtött felületektől!**

Ezek be nem tartása áramütést, személyi sérülést vagy tüzet okozhat, illetve a készülék károsodhat.

- **Ne engedje, hogy a készüléket játékszerként használják! Ha a készüléket gyerekek használják, vagy gyerekek vannak a közelben, szigorú felügyeletre van szükség!**

Személyi sérülés következhet be, vagy a készülék megrongálódhat.

- **Ne használja a készüléket, ha a hálózati kábel sérült vagy hibás!**

Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. Ilyen esetben értesítse a hivatalos szakszervizt.

- **Ne használja a készüléket, ha az víz alá került!**

Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. Ilyen esetben értesítse a hivatalos szakszervizt.

- **Ne folytassa a készülék használatát, ha bármilyen alkatrésze hiányzik vagy sérült!**

Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. Ilyen esetben értesítse a hivatalos szakszervizt.

- **Ne használjon hosszabbító kábelt!**

Ez tüzet okozhat, vagy a készülék megsérülhet.

## FIGYELEM!

- **Használjon megfelelő hálózati feszültséget!**

A nem megfelelő hálózati feszültség megrongálhatja a motort és személyi sérülést okozhat. A hálózati feszültség a készülék alján található.

- **A hálózati kábel lecsatlakoztatása előtt kapcsolja ki a készüléket!**

Ennek elmulasztása áramütést vagy személyi sérülést okozhat.

- **Ne cserélje ki a hálózati csatlakozót!**

Ennek elmulasztása halált, áramütést vagy személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. Ha a csatlakozó nem megfelelő, képzett elektromos szakemberrel szereltesse fel megfelelő csatlakozót.

- **Az elektromos készülékek javítását csak képzett szerviz-szakember végezheti!**

A szakszerűtlen javítás súlyos veszélyt jelenthet a felhasználó számára.

- **Az ujjával ne nyúljon a fogaskerék közelébe!**

Ez a készülék meghibásodását okozhatja..

- **A készüléket ne csatlakoztassa a hálózati feszültségre, ha a vezérlő kapcsolója nem OFF állásban van!**

Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. (Típustól függően)

- **A gyerekeket tartsa távol a készüléktől és a személyi sérülés elkerülése érdekében a hálózati kábel visszatekerésekor ügyeljen az akadályokra!**

A visszatekerés során a kábel gyorsan mozog. (Típustól függően)

- **A kábelben elektromos vezetékek vannak. Ne használja a kábelt, ha megsérült, elszakadt vagy a köpenye lyukas!**

Ez halált vagy áramütést okozhat. (Típustól függően)

# FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



## VIGYÁZAT!

- **Semmilyen tárgyat ne dugjon a nyílásokba!** Ilyen esetben a készülék megrongálódhat.
- **Ne használja a készüléket, ha valamelyik nyílása el van takarva: távolítsa el minden port, szösz, haját, szórt stb., ami akadályozhatja a levegő áramlását!** Ennek elmulasztása a készülék megrongálódását okozhatja.
- **A készüléket ne használja portartály és/vagy szűrők nélkül.** Ennek elmulasztása a készülék megrongálódását okozhatja.
- **A készülékkel ne szívjon fel kemény, éles és hegyes tárgyakat, kis méretű játékokat, tűt, tűzőkapcsot stb.!** Ezek károsíthatják a készüléket vagy a portartályt.
- **A készüléket zárt ajtó mögött tárolja!** Az elszabadult készülék által okozott balesetek elkerülése érdekében a készüléket zárt helyen tárolja.
- **Kisgyerekek és erőtlen felnőttek felügyelet nélkül ne használják a készüléket!** Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat.
- **Csak az LG Electronics hivatalos szerveze által javasolt alkatrészeket használja!** Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat.
- **A készüléket csak a használati útmutatónak megfelelően használja! Csak az LG által javasolt vagy jóváhagyott kiegészítőket vagy tartozékokat használja!** Ellenkező esetben személyi sérülés történhet vagy a készülék megrongálódhat.
- **A személyi sérülés és a készülék leesésének megakadályozása érdekében a készüléket mindig a lépcső alján helyezze el!** Ellenkező esetben személyi sérülés történhet vagy a készülék megrongálódhat.
- **A kiegészítő szívófejeket "sofa" (bútor) üzemmódban használja!** Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat.
- 1) **Finom por felszívása esetén a szívóerő csökkenhet. Ilyenkor tisztítsa meg a levegőszűrőt és a levegő útját.** (Típustól függően)
- 2) **Ha a portartály ürítése után a jelzőlámpa továbbra is pirosan világít vagy 2-3 percig villog, akkor tisztítsa meg a levegőszűrőt, a levegő útját, a portartályt és a fedelét.** (Típustól függően)  
Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat. Ha a jelzőlámpa 2-3 perc után is villog, a szívóerő a motor túlmelegedése elleni védelem érdekében csökken.
- **A visszahelyezés előtt minden szűrőt (kimeneti szűrő és motorszűrő) teljesen szárítsa ki!** Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat.
- **A szűrőket ne szárítsa kályhában vagy mikrohullámú sütőben!** Ez tüzet okozhat.
- **A szűrőket ne szárítsa ruhaszárítóban!** Ez tüzet okozhat.
- **A szűrőket ne szárítsa nyílt lángnál!** Ez tüzet okozhat.
- **Ne nyomja vagy húzza meg a készüléken található kart.** Ha a kar megsérül, a porszívó hibásan működhet, a jelzőlámpa pirosan villoghat és jelzőhang szólalhat meg akkor is, ha a portartály nincs tele. Ilyen esetben értesítse az LG Electronics hivatalis szervizét!
- **Szőnyegtisztító vagy –frissítő és finom por porszívózása után mindig ürítse ki a portartályt!** Ezek az anyagok eltömítik a szűrőket és a készülék megrongálódhat. A portartály ürítésének elmulasztása a készüléket végleg tönkretelheti. (Típustól függően)
- **A készüléket ne a portartály fogantyújánál fogva szállítsa!** A tartály elválhat a készüléktől és a készülék leeshet, ami személyi sérülést okozhat és a készülék megrongálódhat. A porszívó szállításakor a hordozó fogantyút használja! (Típustól függően)
- **Ha a portartály ürítése után a jelzőlámpa világít (piros), tisztítsa meg a portartályt!** Ennek elmulasztása a készülék megrongálódását okozhatja. (Típustól függően)

**Túlmelegedés-védelem:**

A porszívóban speciális termosztát van, amely a készüléket védi a motor túlmelegedése esetén. Ha a készülék hirtelen leáll, kapcsolja ki és csatlakoztassa le a hálózati kábelt. Ellenőrizze a túlmelegedés lehetséges okait, pl. megtelt portartály, eldugult tömlő vagy eltömődött szűrő.

Ha megtalálta a hibát, javítsa ki, és a készülék bekapcsolása előtt várjon 30 percig.

Ezután csatlakoztassa a hálózati kábelt és kapcsolja be a készüléket.

Ha a porszívó továbbra sem működik, hívjon szakképzett elektromos szerelőt.

## How to Use

### Connecting the flexible hose

Push the end of the head(1) on the flexible hose(2) into the attachment point on the vacuum cleaner.

To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press on the button(3) situated on the head, then pull upwards.

### Assembling the tubes

(depending on model)

- **Metal(or Plastic) Pipe(4)**
  - Fit together the two tubes by twisting slightly.
- **Telescopic tube(5)**
  - Push spring latch(6) forward.
  - Pull out tube to required length.
  - Release spring latch to lock.

### Using the cleaning head and Accessory Nozzles (depending on model)

Fit the large cleaning head onto the end of the tube.

- **The 2 position head(7)** is equipped with a pedal(8) which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.

**Hard floor position**(tiles, parquet floors...). Press on the pedal to lower the brush.

**Carpet or rug position.** Press on the pedal to lift the brush up.

- **Crevice Tool(9)**  
For vacuuming in those normally inaccessible places i.e. reaching cobwebs, or down the side of a sofa!
- **Dusting brush(10)**  
For vacuuming picture frames furniture outlines, books and other uneven objects.
- **Upholstery Nozzle(11)**  
For vacuuming upholstery, mattresses, etc. The thread collectors help to pick up the threads and fluff.

### How to plug in and use

Pull out the supply cord to the desired length and plug into the socket. Press button (14) to start the vacuum cleaner. To stop it press the button (14) again.

### Adjusting the power level

- If your appliance is equipped with an electronic variable power control(13), you can choose the power appropriated for the task. The more you rotate the button towards the right, the greater the suction power.
- The flexible hose handle(15) has a manual air flow regulator(16) which allows you to briefly reduce the suction level.

### Storage(17)

When you have switched off and unplugged the appliance, hold the plug and press on the button (12) to automatically rewind the cord. You can move or store your appliance in a vertical position by sliding the hook on the large cleaning head into the clip on the underside of the appliance.

### Changing the dust bag

The dustbag needs changing when the cleaner is set to maximum power and the cleaner head is off the floor but the "bag full" indicator window(18) is completely coloured red.

Even if the dustbag does not appear to be full at this stage, it should be changed.

It could be that a great deal of very fine dust has clogged up the pores of the dust bag.

- Turn off the appliance and unplug it.
- Open the cover by pressing the hook(19) and lifting it up until it snaps into place.

Your appliance is equipped with either a paper dust bag (20) or a fabric dust bag (22)(depending on model).

- Take hold of the dust bag by the handle and pull. Remove the bag and throw it away.
- To refit a new bag push the cardboard support of a new bag into the bag mount (21)until it will go no further.

**If your appliance is fitted with a fabric dust bag** follow the same instructions as above.

Empty it and replace it(22).

**Note:** as the appliance is fitted with a safety device which checks that the bag is in place you cannot close the lid if the bag is not fitted correctly.

### **Cleaning the motor filter (24)**

The motor filter is situated inside the appliance between the filter supporter (23) and the motor. Each time that you change the air outlet filter we advise you to pull the handle on the filter supporter, remove the motor filter (24) and to clean it by tapping to remove the dirt and then replacing it in the vacuum cleaner.

### **Cleaning the Hepa filter (25)**

- Check the Hepa filter occasion-ally and clean when dirty.
- Unplug cord from outlet.
- Open the filter cover (26) and remove the Hepa filter as shown.
- Cleaning the washable HEPA filter with water at least once half a year.

### **• Hard floor Nozzle (28)**

Efficient cleaning of hard floors  
(wood, linoleum, etc.)

### **• Cleaning turbine brush nozzle (27)**

Press the button on the rear side of the nozzle to separate the air cover.  
Use the dusting brush & crevice tool to vacuum clean the brush and fan.

### **What to do if your appliance does not work?**

Check that the appliance is correctly plugged in and that the electrical socket is working.

### **What to do when the suction performance reduces?**

- Stop the appliance and unplug it.
- Check that the tubes, flexible hose and cleaning tool are not blocked.
- Check that the dust bag is not full. Replace if necessary.

## Jak používat

### Připojení ohebné hadice

Vtlačte konec hlavice (1) ohebné hadice (2) do přípojného místa na vysavači.

Pro odpojení ohebné hadice od vysavače stiskněte tlačítko (3) umístěné na hlavici a zatáhněte nahoru.

**Sestavení trubek** (v závislosti na modelu)

- **Kovová (nebo plastová) trubka (4)**
  - Lehkým kroucením spojte dvě trubice.
- **Teleskopická trubka (5)**
  - Zatlačte na pružnou západku (6) směrem vpřed.
  - Vytáhněte trubku na požadovanou délku.
  - K zajištění uvolněte pružnou západku.

### Použití hubice vysavače a přídatných hubic (v závislosti na modelu)

Nasadte širokou čisticí hlavici na konec trubky.

- **Dvoupolohová čisticí hlava (7)** je vybavená pedálem (8), který vám umožňuje změnit polohu podle typu čistěného povrchu.
  - Poloha pro tvrdou podlahu** (dlaždice, parketové podlahy) Stiskněte pedál, abyste snížili polohu kartáče.
  - Poloha pro koberce nebo předložky.** Stisknutím pedálu zvednete kartáč nahoru.

### • Štěrbínová hubice (9)

Pro vysávání těžko přístupných míst jako jsou pavučiny u stropu nebo prostor pod pohovkou.

### • Oprašovací kartáč (10)

Pro vysávání rámu obrazů, hran nábytku, knih a předmětů nepravidelných tvarů.

### • Hubice na čalounění (11)

Pro vysávání čalounění, matrací atd. Sběrače nití pomáhají zvednout vlákna a prach.

### Jak zapnout a používat

Vytáhněte napájecí šňůru na potřebnou délku a zapojte ji do zásuvky. Stiskem tlačítka (14) spusťte vysavač. Pro zastavení opět stiskněte tlačítko (14).

### Nastavení výkonu

- Pokud Váš přístroj je vybaven nastavitelným elektronickým regulátorem (13) výkonu, můžete si vybrat potřebný výkon pro čištění. Čím víc směrem napravo otočíte knoflík, tím větší bude sací výkon.

- Na rukojeti pružné hadice (15) je ruční regulátor průtoku vzduchu (16), který umožňuje krátce snížit sací výkon.

### Skladování (17)

Po vypnutí a odpojení přístroje chytněte zástrčku a stisknutím tlačítka (12) se automaticky navine šňůra. Přístroj můžete přenášet a skladovat ve svislé poloze posunutím háčku na velké čisticí hlavici do spinátka na dolní straně přístroje.

### Výměna prachového sáčku

Prachový sáček je třeba vyměnit, když je vysavač nastaven na maximální výkon a hubice vysavače je zvednutá nad podlahou, ale indikační okenko „plný sáček“ (18) je celé zbarveno červeně.

Prachový sáček je třeba vyměnit, i když nevyvádí, že je plný. Je možné, že póry v prachovém sáčku byly ucpany velkým množstvím jemného prachu.

- Vypněte zařízení a odpojte je.
- Otevřete kryt stisknutím háčku (19) a jeho zvednutím až zacvakne na místo.

Váš přístroj je vybaven buďto papírovým (20) nebo látkovým (22) prachovým sáčkem, v závislosti na modelu.

- Uchopte držadlo prachového sáčku a zatáhněte. Vyměňte sáček a zlikvidujte jej.
- Zatlačte papírovou podpěru nového sáčku na prach do držáku sáčku (21) až na doraz.

**Pokud je váš přístroj vybaven textilním prachovým sáčkem**, postupujte podle výše uvedených pokynů. Vyprázdněte jej (22) a znovu vložte.

**Poznámka:** přístroj je vybaven bezpečnostním zařízením, které hlídá, zda je sáček na místě, a neumožní zavření krytu, když není sáček správně vložen.

### Čištění filtru (24) motoru

Filtr motoru se nachází uvnitř zařízení mezi podporou (23) filtru a motorem. Při každé výměně filtru výstupního vzduchu doporučujeme vysunout držadlo na podpoře filtru, vyjmout filtr (24) motoru, vyklepat prach a vložit zpět do vysavače.

### Čištění Hepa filtru (25)

- Zkontrolujte si Hepa filtr občas a očistěte ho, když je špinavý.
- Odpojte elektrickou šňůru od zásuvky.
- Otevřete kryt (26) filtru a vyndejte Hepa filtr jak ukázáno.
- Čištěte omyvatelný HEPA filtr vodou alespoň jednou za půl roku.



**• Hubice na tvrdé podlahy (28)**

Účinné čištění tvrdých podlah (dřevo, linoleum, atd.)

**• Čištění trysky turbínového kartáče (27)**

Stisknutím tlačítka na zadní straně trysky oddělte kryt vzduchového filtru.

Použitím kartáče pro stírání prachu & štěrbinového nástroje čistěte kartáč a větrák.

**Co dělat, když vysavač nefunguje?**

Zkontrolujte, zda je vysavač správně zapojen a zda je elektrická zásuvka funkční.

**Co dělat, když se snižuje sací výkon?**

- Vypněte zařízení a odpojte je.
- Zkontrolujte, zda trubky, ohebná hadice a čisticí nástroj nejsou ucpané.
- Zkontrolujte, zda prachový sáček není plný. V případě potřeby jej vyměňte.

## Návod na použitie

### Pripojenie ohybnej hadice

Zatlačte koniec hlavy (1) na pružnej hadici (2) do prípojného bodu na vysávači.

Ak chcete odstrániť ohybnú hadicu z vysávača, stlačte tlačidlo (3) umiestnené na hlave, potom vytiahnite smerom hore.

### Zloženie rúrok

(v závislosti od modelu)

- **Kovové (alebo plastové) rúrky (4)**
  - Poskladajte dokopy dve rúrky tak, že ich jemne skrútnete.
- **Vysúvacia rúrka (5)**
  - Zatlačte pružinovú západku (6) vpred.
  - Vytiahnite rúrku na požadovanú dĺžku.
  - Uvoľnite pružinovú západku, čím sa uzamkne.

### Použitie čistiacej hlavy a prídavných

**trysiek** (v závislosti od modelu) Pripevnite veľkú čistiacu hlavu na koniec rúrky.

- **2 polohová hlava (7)** je vybavená pedálom (8), ktorý umožňuje meniť polohu podľa druhu čistenej podlahy.
  - Poloha pre tvrdú podlahu** (dlaždice, parketové podlahy...). Stlačte pedál, čím sa zníži kefka.
  - Poloha pre koberce alebo rohožky.** Stlačte pedál, čím sa zdvihne kefka.
- **Nástroj pre štrbiny (9)**

Pre vysávanie obvyčajne neprístupných miest t.j. dosiahnutie pavučín, alebo priestoru pod pohovkou!

- **Prachová kefka (10)**

Na vysávanie rámov obrazov, okrajov nábytku, kníh alebo iných nerovných predmetov.

- **Tryska na čalúnenie (11)**

Na vysávanie čalúnenia, matracov, atď. Zberače nití pomáhajú pozbierať nite a pierka.

### Návod na pripojenie a použitie

Vytiahnite napájací kábel do požadovanej dĺžky a pripojte ho do zásuvky. Stlačte tlačidlo (14), čím spustíte vysávač. Ak ho chcete zastaviť, stlačte znova tlačidlo (14).

### Nastavenie úrovne výkonu

- Ak Váš prístroj je vybavený nastaviteľným elektronickým regulátorom (13) výkonu, môžete si vybrať potrebný výkon pre čistenie. Čím viac smerom vpravo otočíte gombík, tým väčší bude sací výkon.
- Držadlo ohybnej hadice (15) má manuálny regulátor prietoku vzduchu (16) ktorý umožňuje mierne znížiť úroveň nasávania.

### Uskladnenie (17)

Keď ste prístroj vypli a odpojili od zdroja elektrickej siete, chyt'te zástrčku a stlačte tlačidlo (12) na automatické navinutie kábla. Posunutím háčika na veľkej čistiacej hlavici do spony na spodnej strane prístroja môžete Vaším vysávačom pohybovať, alebo ho uskladniť vo vertikálnej polohe.

### Výmena prachového vrecúška

Prachové vrecúško je potrebné vymeniť, keď je vysávač nastavený na maximálny výkon a čistiaca hlava je mimo podlahy a okienko indikátora "plné vrecúško" (18) je celkom červenej farby.

Dokonca aj keď sa prachové vrecúško nezdá byť v tejto fáze plné, malo by sa vymeniť.

Môže sa stať, že veľký nános veľmi jemného prachu upchal póry prachového vrecúška.

- Vypnite a zariadenie a odpojte ho.
- Stlačením háčika (19) otvorte kryt a dvíhajte ho smerom hore, kým nazapadne na svoje miesto.

Zariadenie je vybavené buď papierovým prachovým vrecúškom (20) alebo prachovým vrecúškom z textílie (22) (v závislosti od modelu).

- Uchopte držiak prachového vrecúška za držadlo a vytiahnite ho. Vyberte vrecúško a odhodte ho.
- Ak chcete nainštalovať nové vrecúško, zatlačte kartónovú podperu nového vrecúška do priestoru pre vrecúško (21) na doraz, nie však ďalej.

### Ak je zariadenie vybavené prachovým vrecúškom z textílie, vykonajte rovnaké

inštrukcie, ako sú uvedené vyššie.

Vyprázdnite a vymeňte ho (22).

**Poznámka:** keďže prístroj je vybavený bezpečnostným zariadením, ktoré kontroluje, či je vrecúško na svojom mieste, nie je možné zavrieť kryt, ak vrecúško nie je správne nainštalované.

### Čistenie filtra (24) motora

Filter motora je uložený vo vnútri zariadenia, medzi podporou (23) filtra a motorom. Vždy, keď meníte filter odvodu vzduchu Vám odporúčame potiahnuť držadlo na podpore filtra, vybrať filter (24) motora a vyčistiť ho. Vyklepte špinu a vráťte ho na pôvodné miesto do vysávača.

### Čistenie Hepa filtra (25)

- Skontrolujte si Hepa filter občas a očistite ho, keď je špinavý.
- Odpojte elektrický kábel od zásuvky.
- Otvorte kryt (26) filtra a vyložte Hepa filter ako čo je ukazované.
- Čistite omyvateľný HEPA filter vodou aspoň raz za pol roka.

### • Tryska na tvrdú podlahu (28)

Efektívne čistenie tvrdých podláh (drevo, linoleum, atď.)

### • Čistenie trysky turbínovej kefy (27)

Stlačením tlačidla na zadnej strane trysky oddeľte kryt vzduchového filtra. Použitím kefy na oprášovanie & štrbinového násadca čistite kefu a vetrák.

### Čo robiť, keď zariadenie nefunguje?

Skontrolujte, či je zariadenie správne pripojené a či je elektrická zásuvka funkčná.

### Co robić, jeśli spada wydajność zasysania?

- Zastavte zariadenie a odpojte ho.
- Skontrolujte, či rúrky, ohybná hadica a čistiaci nástroj nie sú blokované.
- Skontrolujte, či prachové vrecúško nie je plné. Vymeňte ho, ak je to potrebné.

## Jak używać

### Podłącz węża giętkiego

Wepchnij głowicę (1) przewodu giętkiego (2) do punktu zaczepienia w odkurzaczu.

Aby wyjąć przewód giętki z odkurzacza, naciśnij przycisk (3) znajdujący się na głowicy i następnie pociągnij ją do góry.

### Montaż rurek

(w zależności od modelu).

- **Metalowa (lub plastikowa) rurka (4)**
  - Złącz razem dwie rurki lekko je obracając.
- **Rurka teleskopowa (5)**
  - Wciśnij zapadkę sprężynową (6) do przodu.
  - Wyciągnij rurkę na odpowiednią długość.
  - Zwolnij zapadkę sprężynową.

### Używanie końcówki czyszczącej i akcesoriów (w zależności od modelu)

Podłącz dużą końcówkę czyszczącą do rury.

- Dwupozycyjna końcówka czyszcząca (7) jest wyposażona w pedał (8), który pozwala na zmianę pozycji szczotki zgodnie z typem czyszczonej podłogi.

#### Pozycja do czyszczenia twardej podłogi

(kafelków, parkietów) Wciśnij pedał, aby obniżyć szczotkę.

**Pozycja do czyszczenia dywanów lub pledów**  
Wciśnij pedał, aby podnieść szczotkę.

- **Końcówka do szczelin (9)**  
Do odkurzania w trudno dostępnych miejscach np. pajęczyny lub pod łóżkiem.
- **Szczotka do kurzu (10)**  
Do odkurzania ram obrazów, mebli, książek lub innych nierównych przedmiotów.
- **Końcówka do tapicerki (11)**  
Przeznaczona jest do odkurzania tapicerki, materaców, itp. Zbieraki nitki pomagają w odkurzaniu nitki i kłaków.

### Jak podłączyć urządzenie i zacząć go używać

Wyciągnij kabel zasilający na żądaną długość i podłącz wtyczkę do gniazdka. Naciśnij przełącznik (14), aby uruchomić odkurzacza.  
Aby go zatrzymać naciśnij ponownie przycisk (14).

### Regulacja poziomu mocy urządzenia

- J Jeżeli twoje urządzenie jest wyposażone z elektroniczną regulowaną kontrolą zasilania (13), możesz wybrać zasilanie pasowane do tego zadania. Im więcej obracasz ten guzik na prawo, tym większa będzie siła pomowania.
- Uchwyt (15) węża giętkiego posiada ręczny regulator (16) przepływu powietrza, który pozwala na szybką redukcję mocy zasysania.

### Przechowywanie (17)

Kiedy urządzenie zostało wyłączone i przerwane od zasilania, trzymaj wtyczkę naciśnij ten guzik (12), aby automatycznie przewijać przewód. Możesz przesunąć lub przechowywać twoje urządzenie w pionowej pozycji, aby ten haczyk na tej dużej myjącej główce poślizgać się wdo uchwytu na dolnej stronie tego urządzenia.

### Wymianą worka na kurz.

Worek na kurz należy wymienić, gdy: moc odkurzacza jest ustawiona na maksymalną wartość, końcówka czyszcząca jest podniesiona z podłogi a wskaźnik „pełnego worka” (18) jest czerwony.

W takim wypadku nawet, jeżeli worek na kurz nie wygląda na pełny, należy go wymienić. Mogło się zdarzyć, że bardzo drobny kurz zapchał worek na kurz.

- Wyłącz odkurzacza i odłącz go z gniazdka elektrycznego.
- Otwórz pokrywę naciskając zaczep (19) i podnosząc ją.

Urządzenie wyposażone jest w worek papierowy (20) lub wykonany z tkaniny (22) (w zależności od modelu).

- Chwyć worek na kurz z uchwyt i pociągnij go. Wyjmij worek i wyrzuć go do śmieci.
- Aby zamocować nowy worek wciśnij jego kartonowy wspornik w mocowanie (21), aż do oporu.

**Jeżeli urządzenie wyposażone jest w materiałową torbę** na kurz należy postępować w taki sam sposób.

Opróżnianie go i załóż z powrotem (22).

**Uwaga:** Urządzenie wyposażone jest w mechanizm zabezpieczający, który zapobiega zamknięciu pokrywy, jeżeli worek na kurz nie jest prawidłowo założony na miejsce.

### **Mycie filtru silnika (24)**

Filtr silnika znajduje się na wewnątrz urządzenia pomiędzy filtrem stronnika (23) i silnikiem.

Każdym razem zmieniasz filtr przy wyjściu powietrza, proponujemy, że możesz ciągnąć rączkę na filtrze stronnika, usunąć filtr silnika (24) i umyć go stuknięciami, aby usunąć brud, a potem zastąpić go w odkurzaczy.

### **Mycie filtru Hepa (25)**

- Sprawdź filtr Hepa od czasu do czasu i umyć go kiedy jest brudny.
- Pociągnij przewód od gniazdka.
- Otwórz filtr nakrycia (26) i usuń filtr Hepa jak pokazano.
- Umyj zmywalny filtr Hepa wodą przynajmniej raz co pół roku.

### **• Końcówka do podłogi (28)**

Wydajne czyszczenie twardych podłóg (drewno, linoleum itp.)

### **• Mycie otworu wylotowego szczotki turbiny (27)**

Naciśnij guzik na tylnej stronie otworu, aby podzielić nakrycie powietrza.

Używaj szczotkę ścierania kurzu i narzędzie pęknięcia, aby odkurzacz wyczyścić tą szczotkę i wentylator.

### **Co robić, jeśli Twój odkurzacz nie działa?**

Sprawdź, czy odkurzacz jest poprawnie podłączony i czy działa gniazdko elektryczne.

### **Co robić, jeśli spada wydajność zasysania?**

- Wyłącz odkurzacz i odłącz go z gniazdka elektrycznego.
- Sprawdź czy rurki, wąż giętki oraz końcówka nie są zablokowane.
- Sprawdź, czy zbiornik (worek) na kurz nie jest przepełniony. W razie potrzeby wymień go.

## A készülék használata

### A hajlékony tömlő csatlakoztatása

A hajlékony tömlő (2) végét (1) nyomja a porszívó csatlakoztató nyílásába.

A hajlékony tömlő eltávolításához nyomja meg a végén található gombot (3), majd húzza ki a tömlő végét a porszívóból.

### A csövek összeillesztése (típustól függ)

- **Fém (vagy műanyag) cső (4)**
  - Enyhén megcsavarva illessze össze a két csövet.
- **Kihúzható cső (5)**
  - Tolja előre a rugós zárat (6).
  - A kívánt hosszúságig húzza ki a csövet.
  - A rugós zárat elengedve rögzítse a csövet.

### A tisztítófej és a tartozékfejek használata

(típustól függ)

A nagy tisztítófejet illessze a cső végére.

- **A 2-állású fejen (7) egy pedál található (8),** amellyel a tisztítandó felület típusához lehet beállítani a szívófejet.

**Keménypadló állás** (csempé, parketta...).

A kefék leeresztéséhez nyomja le a pedált.

**Szőnyeg / szőnyegpadló állás.** A pedál megnyomásával emelje fel a kefék.

- **Résszívó fej (9)**  
Az általában nehezen elérhető helyek tisztításához (pl. pókhálózás, vagy ágy alatti porszívózás)!
- **Porolókefe (10)**  
Képeret, bútorkeret, könyvek és más egyenetlen tárgyak porszívózásához.
- **Kárpittisztító fej (11)**  
Kárpit, matrac stb. tisztításához. A szálgyűjtők felszedik a haj- és egyéb szálakat és szöszöket.

### Hálózatra csatlakoztatás és használat

A kívánt hosszúságig húzza ki a hálózati kábelt és csatlakoztassa a hálózati aljzatra.

A (14) gombbal kapcsolja be a porszívót.

A kikapcsoláshoz ismét nyomja meg a (14) gombot.

### A szívóerő beállítása

- Ha a készüléknek van egy elektronikus változó erői irányító, akkor lehet választani azt az erőt illik a feladatnak. Egyre több forgatja a gombot, egyre erősebb a szívóerő.
- A hajlékony tömlő fogantyúján (15) kézi levegőáramlás-szabályozó (16) van, amellyel kissé csökkenteni lehet a szívóerőt.

### Raktározás (17)

Amikor kikapcsolta a készüléket és kihúzta a dugót után, tartja a dugót és nyomja meg a gombot (12), a kötélfog automatikusan évisszabújni. Csak csúsztat a kampót, ami a nagy tisztítási fejen van, az készült helyén hogy a készüléket hátul van, akkor tudja szállítani vagy rakni a készüléket függőleges pozíció.

### A porzsák cseréje

Ha a készülék a legnagyobb teljesítménnyel működik és a tisztítófejet felemelve a "porzsák megtelt" jelző (18) teljesen piros, akkor a porzsákot cserélni kell.

Ha úgy látszik, hogy a porzsák nincs teljesen tele, akkor is ki kell cserélni.

Előfordulhat ugyanis, hogy a porzsák pórusaiban nagy mennyiségű nagyon finom por gyűlt fel és eltömítette azokat.

- Kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket.
- Nyomja meg a nyitófogantyút (19) és emelje fel addig, hogy a helyére ugorjon.

Az Ön készülékében vagy papírból (20) vagy szövetből (22) készült porzsák van (típustól függően).

- Fogja meg a porzsák fogantyúját és húzza ki. Vegye ki a porzsákot és dobja ki.
- Az új porzsák kartonlemezét (21) ütközésig tolja a helyére.

**Ha az Ön készülékében szövetporzsák van,** akkor szintén a fentiek szerint kell kivenni. Üritse ki és helyezze vissza (22).

**Megjegyzés:** mivel a készülékben lévő biztonsági eszköz figyel, hogy a porzsák a helyén van-e, a fedelet nem lehet lecsukni, ha a porzsák nincs a helyén.

### Tisztítja a motor szűrőjét (24)

A motor szűrője a készülékben helyezik, a szűrő-támogató és a motor között van. Amikor cserél levegő kivezetési szűrőt, ezt a tanácsot adjunk hogy húzza a nyélet a szűrő-támogatónál, eltávolítja a motor szűrőjét (24) és tisztítja, csapva takarítja a port és után visszaállítja a porszívóban.

### Tisztítja a Hepa szűrőt (25)

- Ellenőrízi a Hepa szűrőt alkalmilag és ha piszkos tisztítja.
- Húzza ki a dugót.
- Kinyitja a szűrő fedőjét (26) és eltávolítja a Hepa szűrőt mint mutatunk.
- Tisztítja a mosható Hepa szűrőt vízzel legalább egyszer minden fél év.

### • A keménypadló-tisztítófej (28)

Kemény padlófelületek (fa, linóleum stb.) hatékony tisztításához.

### • Tisztítja turbinai fúvóka-kefe (27)

Nyomja meg a gombot ami a fúvóka hátul van, akkor leválaszt a levegő fedőt.

Használja a por-takarító kefe és hasadékes szerszám takarítani a kefejét és a ventilátorot.

## Mi a teendő, ha a készülék nem működik?

Ellenőrizze, hogy a hálózati kábel helyesen csatlakozik-e a hálózati csatlakozóra és a hálózati aljzat működik-e.

## Mi a teendő, ha a szívóerő csökken?

- Kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket.
- Ellenőrizze, hogy a csövek, a hajlékony tömlő és a tisztítófej nincs-e eltömődve.
- Ellenőrizze a porzsákat. Ha megtelt, cserélje ki.

**E I** Declared value of acoustical noise of this product is 79.dB(A).  
That comply with the requirements level A of acoustical power considering of reference acoustical power 1pW.

**C I** Informace pro zákazníka.  
Hluk podle EN:  
- norma EN 60704-2-1 79.dB (A)

**P I** Deklarowany poziom hałasu dla modelu ... wynosi 79.dB(A).  
Mierzony według skali A w odniesieniu do 1pW

**S I** Deklarovaná hodnota akustického hluku tohoto produktu je 79.dB(A).  
Splňuje požiadavky úrovne A akustického výkonu s prihliadnutím na referenčný akustický výkon 1pW.  
Kód slovenského zákona č.177/2002 / EN60704

**M I** Ennek a terméknek a hivatalos akusztikus zajszintje 79.dB .  
Ez megfelel az „A”szintűhangerőkövetelményeinek, tekintve a viszonyítási alapként alkalmazott 1 pW hangerőt.





### **Disposal of your old appliance**

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.



### **Likvidace starého přístroje**

1. Když je k výrobku připojen tento symbol přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že se na něj vztahuje Evropská směrnice 2002/96/EC.
2. Elektronické a elektrické výrobky by měly být likvidovány odděleně od domovního odpadu prostřednictvím sběrných míst určených k tomu vládou nebo místními úřady.
3. Správná likvidace vašeho starého přístroje pomůže zabránit možným negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví.
4. Pro podrobnější informace o likvidaci vašeho starého přístroje se obraťte na váš městský úřad, službu pro odvoz odpadků nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili.



### **Pozbywanie się urządzenia**

1. Jeżeli do produktu dołączony jest niniejszy symbol przekreślonego kosza oznacza to, że jest on objęty Dyrektywą Europejską 2002/96/EU.
2. Wszystkie elektryczne i elektroniczne urządzenia powinny być oddawane do specjalnych punktów zbiórki wyznaczonych przez miejscowe lub regionalne władze.
3. Właściwa likwidacja urządzenia pomoże chronić środowisko naturalne i ludzkie zdrowie.
4. Więcej szczegółowych informacji o likwidacji nieużywanego urządzenia można uzyskać w urzędzie miasta, punktach uzdatniania odpadów lub w sklepie, gdzie produkt został kupiony.



### **Likvidácia starého zariadenia**

1. Ak je tento symbol prekríženého odpadkového koša na kolieskach pripevnený výrobku, znamená to, že produkt spadá pod Európsku smernicu 2002/96/EC.
2. Všetky elektrické a elektronické produkty by sa mali zlikvidovať zvlášť od domového odpadu pomocou na to určených zberných zariadení, ktoré určila vláda alebo miestne úrady.
3. Správnou likvidáciou starého zariadenia pomôžete predchádzať potenciálnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie.
4. Ak chcete podrobnejšie informácie o likvidácii vášho starého zariadenia, kontaktujte, prosím, mestský úrad, službu pre likvidáciu odpadu alebo obchod, kde ste výrobok kúpili.



### **Régi eszközök ártalmatlanítása**

1. A készüléken látható áthúzott, kerek szeméttároló jel jelöli, hogy a készülék a 2002/96/EC EU-irányelv hatálya alá esik.
2. Minden elektromos és elektronikai készüléket a lakossági hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt begyűjtő eszközök használatával.
3. Régi eszközeinek megfelelő ártalmatlanítása segíthet az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatások megelőzésében.
4. Ha több információra van szüksége régi eszközeinek ártalmatlanításával kapcsolatban, tanulmányozza a vonatkozó környezetvédelmi szabályokat, vagy lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol a készüléket vásárolta.



**LG Electronics Inc.**

[http:// www.lge.com](http://www.lge.com)